

Раздел VII

Междисциплинарные исследования в педагогике и психологии

УДК 22+316.74

Л. Б. Михайлова, А. Н. Михайлов
L. B. Mikhaylova, A. N. Mikhailov

ДИНАМИКА ЧИТАТЕЛЬСКОГО ИНТЕРЕСА К БИБЛИИ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ

DYNAMICS OF READERS' INTEREST IN THE BIBLE IN MODERN RUSSIAN SOCIETY

Аннотация. Статья посвящена проблеме востребованности Библии среди российской читательской аудитории. Результаты социологических исследований показывают, что библейские книги занимают в настоящее время достаточно скромное место в ряду читательских предпочтений россиян. Интерес к библейским текстам снижается, в том числе, и у студентов. В работе выявляются возможные причины, затрудняющие приобщение современного читателя к Библии – общекультурному достоянию, имеющему огромное значение для каждого образованного человека, вне зависимости от личного отношения к религии.

Abstract. The article is devoted to the problem of the demand for the Bible among the Russian readership. The results of sociological research show that Bible books currently occupy a rather modest place among the reading preferences of Russians. Interest in Bible texts is declining, including among students. The paper identifies possible reasons that make it difficult for modern readers to familiarize themselves with the Bible – common cultural property that is important for every educated person, regardless of his personal attitude to religion.

Ключевые слова: Библия, библейские книги, чтение, читательский интерес, студенты, современные переводы Библии.

Keywords: Bible, Bible books, reading, reader's interest, students, modern translations of the Bible.

Библия как общекультурное достояние имеет непреходящее значение для каждого человека, независимо от его конфессиональной принадлежности и особенностей мировоззрения. Мы встречаемся с сюжетами, образами и героями Библии не только в художественной литературе и искусстве, но и в самых, казалось бы, далёких от религии областях – в политике и экономике, юриспруденции и производстве, компьютерных играх и машинном обучении.

Несмотря на десятилетия атеистической пропаганды, в повседневной речи по-прежнему широко распространены крылатые выражения, имеющие библейское происхождение – «волки в овечьей шкуре», «глас вопиющего в пустыне», «возвращение блудного сына», «манна небесная» и многие другие [1]. Тем удивительнее, что в предпочтениях современного читателя библейским книгам отводится весьма скромное место. Даже среди тех, кто считает себя религиозными людьми, знакомство с библейскими текстами далеко не всегда является обязательным условием христианской идентичности.

Социологические исследования двух последних десятилетий показывают рост числа россиян, никогда не открывавших Библию – их число приближается в настоящее время к 61% [3]. Даже среди тех, кто называет себя православными, 36% признались в том, что никогда не читали Священное Писание [2, с. 17 – 18]. Эту тревожную тенденцию готовы подтвердить и авторы данной статьи, исходя из многолетнего опыта преподавания религиоведческих и культурологических дисциплин в столичных вузах.

Можно выделить целый ряд причин, объясняющих снижение читательского интереса к Библии.

Во-первых, доступность библейских текстов лишила их прежней притягательности, свойственной первым постсоветским десятилетиям, когда стремление своими глазами увидеть и прочесть ту самую, недавно совсем ещё недоступную Библию, сопровождалось массовым интересом к книгам Ветхого и Нового Завета у читателей всех возрастных категорий. В таких условиях качество полиграфии практически не имело значения, раскупались даже самые

дешёвые издания на серой газетной бумаге. Сегодня ситуация радикально изменилась. Библия стала доступной, она стоит на книжной полке почти в каждом доме, а знакомство с ней для многих начинается ещё в детстве.

И с этим, по нашему мнению, связана *вторая причина* – нехватка удачных иллюстрированных пересказов библейских историй для детей. Имеющиеся издания соответствующей тематики («Детская Библия», «Библия для семейного чтения», «Библейские истории для малышей» и другие) зачастую не попадают в категорию любимых детских книг, а значит, не вызывают интереса к дальнейшему освоению библейского канона.

В-третьих, определённые трудности для понимания текстов, особенно неподготовленным читателем, создаёт архаичность синодального перевода 1876 года, что делает актуальной проблему нового литературного перевода Библии. Вопросам современного литературного переложения библейских книг была посвящена Международная богословская конференция «Современная библеистика и Предание Церкви», прошедшая в Москве в 2013 году [4].

В-четвёртых, трудность представляет и использование в ходе богослужений библейских цитат на церковнославянском языке (речь идёт о восприятии текстов на слух). Согласно опросу, проведённому Всероссийским центром общественного мнения, 30% россиян предпочли бы ходить в храмы, где богослужения будут идти на современном русском языке, 21% готовы посещать богослужения, которые будут проходить частью на русском, а частью – на церковнославянском языках. За богослужение исключительно на церковнославянском языке выступили 15% опрошенных. Инициативу патриарха Кирилла о частичной русификации богослужения, высказанную в конце 2019 года, поддержали 75% православных россиян [5].

Ещё одной, в этом перечислении уже *пятой* причиной можно назвать укоренившееся в православном массовом сознании представление о том, что хорошее знание Библии характерно для протестантской традиции детального изучения Священного Писания, а православному человеку достаточно знать

творения Отцов Церкви, чтобы избежать опасности неверного понимания библейских текстов. Однако такой подход в корне противоречит самому духу святоотеческой традиции. Иоанн Златоуст, один из самых ярких толкователей Библии, настаивал на насущной необходимости чтения библейских книг:

«Упражнение в божественных Писаниях есть безмятежная пристань, нерушимая стена, непоколебимая крепость, неотъемлемая слава, несокрушимое оружие, невозмутимое благополучие, постоянное удовольствие и всякое добро, какое только можно представить. Оно прогоняет уныние, сохраняет благодушие, бедного делает богаче богатых, богатым доставляет безопасность, грешника делает праведным, праведного поставяет в безопасном убежище, исторгает существующее зло, насаждает не существовавшее добро, прогоняет злобу, возвращает к добродетели, и не только возвращает, но и укореняет её и делает постоянной, составляя духовное врачество и некоторую божественную и неизреченную песнь, умерщвляющую страсти» [6, с. 539].

О необходимости хорошего знания библейских текстов для каждого православного христианина постоянно высказываются многие современные представители Русского Православия [7]. Эти призывы звучат и в рамках богословско-религиоведческого дискурса, и в современном медиапространстве.

Очевидно, что максимальная доступность канонических библейских текстов сама по себе не является стимулом для непосредственного знакомства с Библией. Чтобы Священное Писание вновь заняло достойное место в сознании и душе современного человека, понадобится немало совместных усилий со стороны как церковных, так и светских представителей российского общества.

Список источников и литературы

1. *Бакалова Е.Е.* Фразеологические библеизмы в современном русском языке // Молодой учёный. Международный научный журнал. – 2019, январь. – № 1 (239). – Часть 2. – С. 193-196.
2. Новые церкви, старые верующие – старые церкви, новые верующие. Религия в постсоветской России / Под ред. Киммо Каарияйнена и Дмитрия Фурмана. – М.-СПб.: «Летний сад», 2007.
3. Число православных в России упало, мусульман – выросло. Источник: портал деловых новостей «ВФМ.ru» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.bfm.ru/news/202785> (дата обращения: 02.10.2023).
4. Современная библеистика и Предание Церкви. Материалы VII Международной богословской конференции Русской Православной Церкви, Россия, г. Москва, 26-28 ноября 2013 г. / Отв. редактор М.Г. Селезнёв; научные редакторы Р.А. Адамянц, Л.В. Шуляков. – М.: Общецерковная аспирантура и докторантура имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, 2017.
5. Православные россияне высказываются за смену языка богослужения. Данные опроса. Источник: Всероссийский центр изучения общественного мнения. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/pravoslavnyye-rossiyane-vyskazyvayutsya-za-smenu-yazyka-bogosluzheniya> (дата обращения: 02.10.2023).
6. *Иоанн Златоуст.* Две беседы на слова пророка Давида: «Не бойся, когда разбогатеет человек». Беседа 2, сказанная в Константинополе в Великой Церкви после того, как другой сказал слово при немногочисленном собрании на слова: «Не бойся, когда разбогатеет человек» (Псалом 48:17), и о милостыне (произнесена, вероятно, в 400 г. по Р. Х.) // Святитель Иоанн Златоуст. Полное собрание творений в 12 томах (25 книгах). – Том V, книга 2. – М.: Издательство во имя святителя Игнатия Кавказского, 2006 (репринт издания: «Творения святого отца нашего Иоанна Златоуста, архиепископа Константинопольского, в русском переводе». Том V (в двух книгах). СПб.: Санкт-Петербургская Духовная Академия, 1899). – С. 559-580.
7. *Каплан Виталий.* Почему не читают Библию, и Кто виноват и что делать? Источник: журнал «Фома». – 2012, ноябрь. – № 11 (115). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://foma.ru/pochemu-ne-chitayut-bibliyu-i-kto-vinovat-i-cto-delat.html> (дата обращения: 02.10.2023).

© Михайлова Л.Б., Михайлов А.Н., 2023

